

# RELOJ PROYECTOR RADIO CONTROLADO

**Modelo: RM318P**

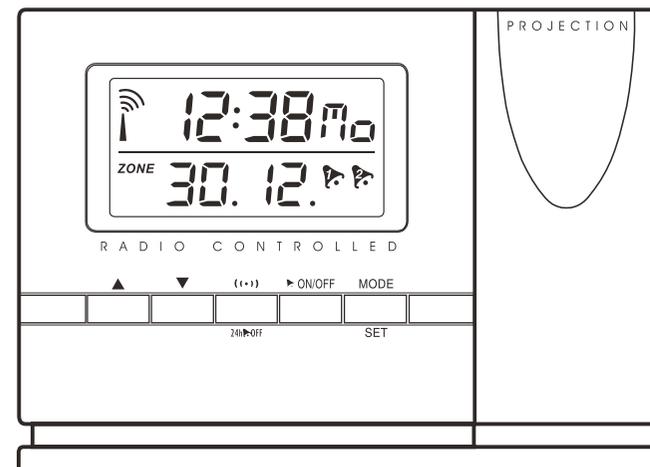
*Instrucciones del Usuario*

## INTRODUCCION

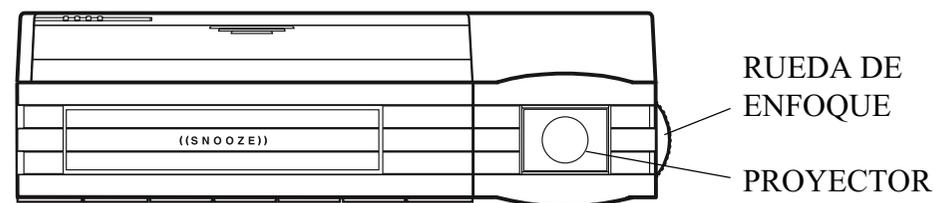
Enhorabuena por la compra del Reloj Proyector Radio Controlado, modelo RM318P. El RM318P es un reloj proyector que sincroniza automáticamente la fecha y hora actuales cuando se encuentra dentro de un radio aproximado de 1500 km de la señal de radio generada desde Frankfurt, Alemania (DCF77).

Para facilitar la lectura de la hora por la noche, el RM318P incorpora un foco ajustable, capaz de proyectar la hora sobre la pared o techo. O, si lo prefiere, puede utilizar la retroiluminación de la pantalla del reloj.

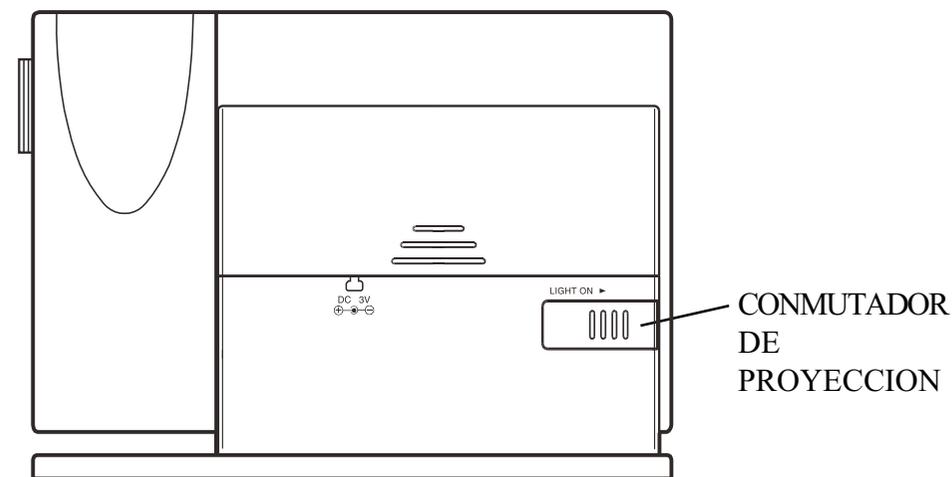
El RM318P funciona por radio control. Sin embargo, permite introducir los datos manualmente cuando está fuera del radio de alcance. Además, se puede configurar la información de pantalla en cuatro idiomas, tiene doble alarma y función de repetición de alarma “snooze” de ocho minutos.



**VISTA FRONTAL**



**VISTA SUPERIOR**



**VISTA POSTERIOR**

## CARACTERISTICAS PRINCIPALES

### SEÑAL DE RECEPCION DE RADIO

Indica el nivel de recepción de la señal de radio control

### BOTON SNOOZE

Activa o desactiva la función de “snooze” cuando suena una alarma o activa la luz de la pantalla y el proyector durante 8 segundos

### PANTALLA

Presenta la hora local y un segundo huso horario en cuatro modos seleccionables

### ICONO DE HUSO HORARIO [ **ZONE** ]

Aparece cuando se visualiza el segundo huso horario

### ICONOS DE ALARMA [ ]

Aparecen cuando se activa la alarma respectiva

### PROYECTOR

Para proyectar la hora actual en la pared o techo

### BOTON DE ENFOQUE

Ajusta el enfoque del proyector

### CONMUTADOR DE PROYECCION CONECTADA

Se utiliza con el adaptador de energía para permitir el uso prolongado del proyector.

## COMPARTIMIENTO DE PILAS

Admite 2 x UM3 o AA para el funcionamiento de la unidad.

### BOTONES UP [ ] Y DOWN [ ]

Para configurar el valor de un ajuste

### BOTON [ 24h OFF ]

Ajusta la hora para las alarmas

### BOTON [ ON/OFF ]

Activa o desactiva las alarmas

### BOTON [MODE/SET]

Bascula los modos de visualización y confirma la entrada mientras se ajustan los valores de visualización

## INSTALACION DE LAS PILAS

1. Deslizar la tapa de las pilas para abrirla, situada en la parte posterior de la unidad.
2. Introducir 2 x UM3 o “AA”.



3. Volver a colocar la tapa de las pilas.

Bajo circunstancias normales, las pilas durarán 1 año. Sin embargo, la duración dependerá considerablemente de la frecuencia con que se utilice la luz de la pantalla, el proyector y la función “snooze”.

Cuando las pilas empiezan a gastarse, el indicador de bajo nivel de pila aparecerá en la pantalla.

---

## MODO DE USO DEL PROYECTOR

---

1. Mantener pulsado el BOTON SNOOZE. La luz de fondo y el proyector se encenderán.
2. Ajustar el ángulo del proyector para una buena proyección sobre la pared o techo.
3. Utilizar el BOTON DE ENFOQUE para ajustar el enfoque de la proyección.

Después de ajustar la proyección, para utilizar el proyector, pulsar simplemente el BOTON SNOOZE una vez. El proyector se encenderá durante 8 segundos antes de apagarse automáticamente.

---

## MODO DE EMPLEO DEL ADAPTADOR DE ENERGIA DEL PROYECTOR

---

El reloj se suministra con un adaptador de energía que

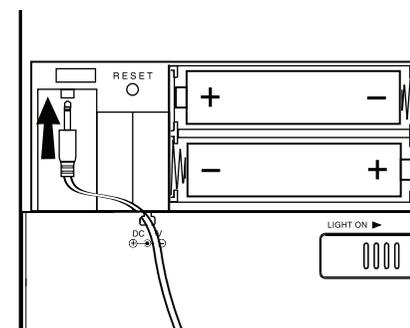
P/N: 086L001772-638 REV1

42/84

permite utilizar el proyector durante un periodo prolongado de tiempo.

Para instalar el adaptador:

1. Deslizar la tapa de las pilas para abrirla.
2. Conectar el adaptador al reloj.



3. Volver a colocar la tapa de las pilas.
4. Asegurarse de que el voltaje es correcto. Enchufar el adaptador de energía a la corriente.

Una vez que el adaptador de energía esté instalado, podrá encender el proyector durante un largo periodo de tiempo, incluso durante toda la noche, activando el modo de “projection on” situado en la parte posterior del reloj. Para apagar el proyector, deslizar el conmutador al otro lado.

Comprobará que este modo sólo está operativo con el adaptador de energía instalado. Para proyecciones esporádicas, se recomienda utilizar el BOTON SNOOZE.

---

## MODO DE EMPLEO DE LA LUZ POSTERIOR

---

Pulsar el BOTON SNOOZE una vez. La luz de la pantalla se encenderá durante 8 segundos.

---

## MODOS DE VISUALIZACION

---

El RM318P soporta cuatro modos de visualización en la secuencia de:

**MODO 1.** Hora-Minuto-Segundo (de la hora local)

-----  
Día-Mes (de la hora local)



**MODO 2.** Hora-Minuto-Día de la semana (de la hora local)

-----  
Día-Mes (de la hora local)



**MODO 3.** Hora-Minuto-Día de la semana (de la hora local)

P/N: 086L001772-638 REV1  
43/84

-----  
Hora-Minuto (segundo franja horario)



**MODO 4.** Hora-Minuto-Día de la semana (segundo franja horario)

-----  
Día-Mes (segundo franja horario)



Cada vez que se pulsa el BOTON [MODE], la pantalla seguirá el orden antedicho.

Obsérvese que la segunda línea de la pantalla será reemplazada por la hora de la alarma si se pulsa el BOTON [ 24h▶OFF ] .

---

## ACERCA DE LA RECEPCION DE RADIO CONTROL - DCF77

---

El RM318P se ha diseñado para sincronizar automáticamente el reloj, una vez que se encuentre dentro del radio de la señal de radio DCF77 de Francfort.

Cuando el RM318P se encuentra dentro del radio, su mecanismo de control por radio anulará todos los ajustes manuales.

Cuando la unidad está recibiendo una señal de radio, la SEÑAL DE RECEPCION DE RADIO comenzará a destellar. Una recepción completa tarda entre 2 y 10 minutos, de acuerdo con la intensidad de la señal de radio. A partir de entonces, el escaneo horario tardará unos cuantos segundos solamente.

	- La unidad ha recibido la señal de radio.
	- El reloj está buscando la señal de radio, pero no la ha recibido todavía. Se recomienda reposicionar o girar la antena.
	- La hora visualizada se ha ajustado manualmente y no está sincronizada con la señal de RF.
<b>Sin indicador</b>	- La recepción de radio está desactivada y no se iniciará ninguna recepción de señal hasta que no se reactive de nuevo.
	- Cuando el símbolo de antena destella, una recepción se encuentra en curso. Una recepción completa tarda aproximadamente de 2 a 10 minutos, de acuerdo con la calidad de la señal recibida. El escaneo puede tardar unos segundos solamente.

Cuando la recepción está completa, la SEÑAL DE RECEPCION DE RADIO parará de destellar. Se indicará la intensidad de la recepción para la última hora completa.

Para obtener una mejor recepción, colocar el reloj lejos de objetos metálicos y aparatos eléctricos para minimizar la interferencia.

Si desea desactivar la función de recepción automática, pulsar el BOTON [ ▼ ] durante tres segundos. La SEÑAL DE RECEPCION DE RADIO desaparecerá. La unidad no responderá a las señales de radio.

Para volver a activar la función, pulsar el BOTON [ ▲ ] durante tres segundos. La SEÑAL DE RECEPCION DE RADIO empezará a destellar para iniciar la recepción automáticamente.

---

## MODO DE AJUSTE DEL RELOJ

---

Para ajustar el reloj, oprimir [MODE/SET] durante tres segundos. La pantalla regresará al MODO 1, con los dígitos de las horas destellando.

Utilizar los botones [ ▲ ] o [ ▼ ] para seleccionar la hora. Mantener oprimido el botón para incrementar o decrementar el valor rápidamente.

Pulsar [MODE/SET] para confirmar. Los dígitos de los minutos destellarán. Repetir el mismo procedimiento para ajustar los minutos; a continuación, el día, el mes, el idioma, el día de la semana y desplazamiento para el segundo huso

horario.

Obsérvese que la hora y fecha se visualizan en el formato de 24 horas y DIA-MES, respectivamente. Para seleccionar el idioma, escoger entre inglés, francés, alemán e italiano en dicho orden. El día de la semana sigue la secuencia normal de Lunes a Domingo.

Para el segundo huso horario, que es indicado por el ICONO DE segunda franja horaria, introducir la diferencia de hora y el RM318P calculará consiguientemente la segunda hora. Si hay una entrada que no desea cambiar, pulsar simplemente [MODE/SET] para saltarla.

Cuando haya terminado, pulsar [MODE/SET] para salir. La pantalla regresará al último modo escogido.

---

## COMO ESTABLECER Y ACTIVAR LA ALARMA

---

El RM318P tiene dos alarmas, ALARMA 1 y ALARMA 2, las cuales pueden utilizarse de forma simultánea o independiente.

Para ajustar una alarma:

1. Pulsar [ 24h▶OFF ] una vez para seleccionar ALARMA 1 y otra vez para seleccionar ALARMA 2. En la pantalla aparecerá la última hora seleccionada de la alarma. Si nunca ha ajustado la alarma hasta ahora, la hora se visualizará como 0:00.

P/N: 086L001772-638 REV1  
45/84

2. Pulsar [ 24h▶OFF ] durante tres segundos. Los dígitos de la hora destellarán.
3. Introducir la hora utilizando los botones [ ▲ ] y [ ▼ ] .
4. Pulsar [ 24h▶OFF ] . Los dígitos de los minutos destellarán.
5. Introducir los minutos utilizando los botones [ ▲ ] y [ ▼ ] .
6. [ 24h▶OFF ] para salir. El ICONO DE ALARMA CONECTADA para la alarma escogida aparecerá en la pantalla indicando que la alarma seleccionada está activada.

También puede armar o desarmar una alarma pulsando el BOTON [ ▶ON/OFF ] .

Cuando una alarma está armada, sonará a la hora fijada. La pantalla se encenderá durante 8 segundos con el ICONO DE ALARMA destellando.

La función de cuatro pasos en crescendo permite a la alarma empezar suavemente e incrementar su intensidad cuatro veces. Sin interrupción, la alarma sonará durante dos minutos en total.

Si una segunda alarma suena mientras la primera alarma está activada también, la primera alarma se desactivará automáticamente.

## COMO PARAR UNA ALARMA

Para parar una alarma, puede utilizar cualquiera de los tres botones: SNOOZE , [ 24h OFF ] u [ ON/OFF ]. Pulsar SNOOZE durante una alarma para invocar a la FUNCION SNOOZE, la cual parará la alarma y la volverá a activar al cabo de ocho minutos.

Pulsar [ 24h OFF ] u [ ON/OFF ] para parar la alarma, que está todavía armada y sonará a la hora fijada el día siguiente.

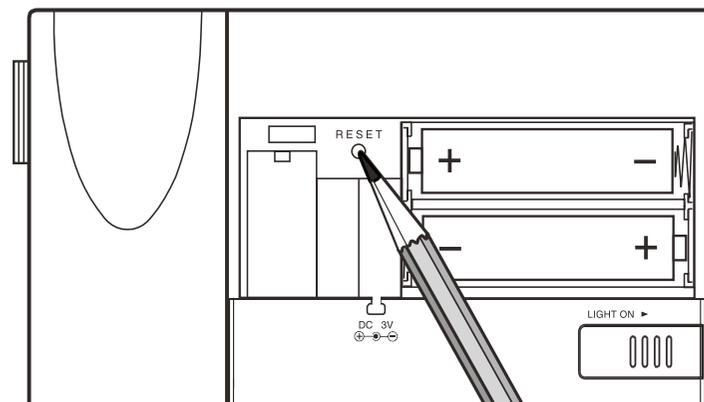
Presione [ ON/OFF ] nuevamente, la alarma se desactivará por completo.

## COMO RESAJUSTAR LA UNIDAD

Hay un BOTON DE REAJUSTE incorporado en el compartimiento de pilas, que permite reposicionar todos los ajustes a los valores fijados en fábrica.

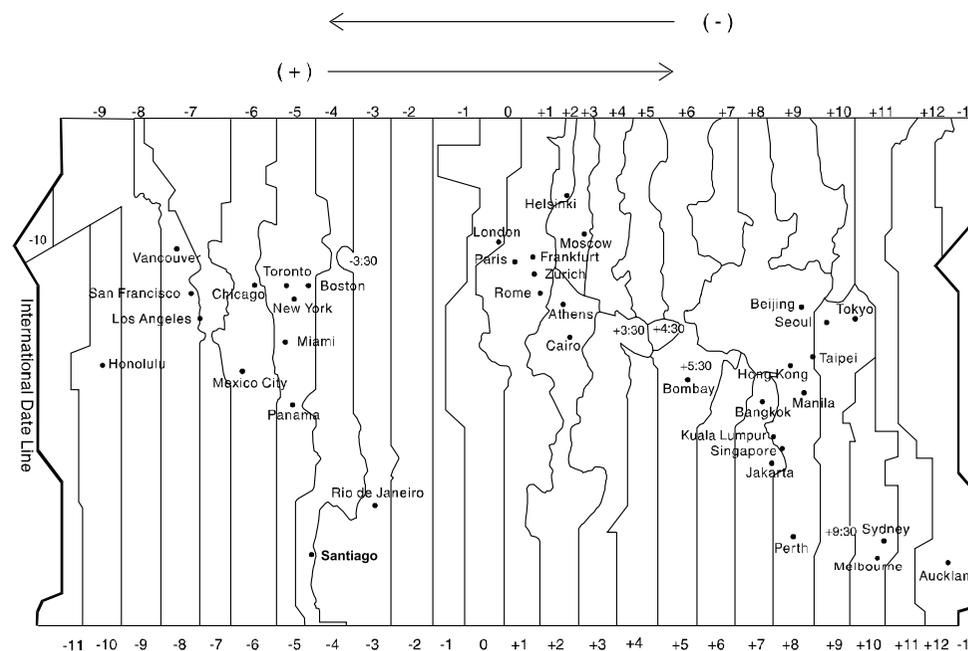
Para utilizar el BOTON DE REPOSICION:

1. Deslizar la puerta del compartimiento de pilas para abrirla.
2. Utilizar una punta roma para pulsar el BOTON DE REPOSICION una vez.



3. Volver a colocar la puerta del compartimiento de pilas.

## TABLA DE HUSOS HORARIOS



---

## PRECAUCIONES

---

La unidad está fabricada para darle años de servicio satisfactorio siempre que se maneje con cuidado. He aquí algunas precauciones a tener en cuenta:

1. No sumergir la unidad en agua. Si se moja, secarla inmediatamente con un paño suave.
2. No limpiar la unidad con productos abrasivos o corrosivos, ya que podrían arañar las piezas de plástico y corroer el circuito electrónico.
3. No someter la unidad a fuerza excesiva, choque, polvo, temperatura o humedad, que podrían perjudicar el funcionamiento, acortar la duración del circuito electrónico, dañar las pilas y deformar las piezas.
4. No manipular los componentes internos de la unidad. De lo contrario, la garantía quedará inmediatamente invalidada y la unidad podría sufrir daño innecesario. La unidad no contiene piezas utilizables.
5. Utilizar solamente pilas nuevas del tipo especificado en las instrucciones del usuario. No mezclar las pilas viejas con nuevas, ya que las viejas podrían tener fugas.
6. Leer siempre las instrucciones completas del usuario antes de poner en marcha la unidad.

---

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

---

Temperatura de servicio	: -5°C a 50°C
Tipo de pila	: 2 x UM3 o “AA” de 1,5 V
Dimensión de la unidad	: 100 x 140 x 40 (Al x A x L)
Peso de la unidad	: 262 g (sin pila)

### PRECAUCION

- El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.
- Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.
- Se prohíbe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.



## **SOBRE OREGON SCIENTIFIC**

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

o

llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## **EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj Proyector Radio Controlado (RM318P) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



**PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE**

Todos os países da União Europeia, Suíça   
e Noruega 